

Японский язык

9 класс

I блок. Аудирование (максимально – 20 баллов)		
кол-во баллов	номер задания	правильный ответ
2	1	おなかがいいたいです。 (Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку.)
2	2	話すのが好きです。 (Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку.)
2	3	お金がないから。 (Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку.)
4	4	1. 安くて、おいしい 2. 12時に駅で (Минус 1 балл за ошибку или отсутствие любого пункта.)
4	5	1. Неверно 2. Неверно
6	6	Нет единого правильного ответа. Текст составляет участник. Возможно приблизительно следующее содержание: 1. かまくらに行きました。 2. (田中さんと) 二人で行きました。 3. きれいな海が見えました。 4. 30分ぐらいかかりました。 5. 古いお寺がたくさんあります。だいぶつもあります 6. 楽しい一日でした。 Критерии оценивания смотрите ниже.

II блок. Основная часть (максимально – 50 баллов)		
кол-во баллов	номер задания	правильный ответ
		Прим.: в некоторых заданиях могут быть несколько правильных вариантов ответов. Если участник написал один из приведенных вариантов, ответ засчитывается как правильный.
1	7	前
1	8	ご/ゴ и ли こう/コウ
1	9	今
4	10	1. でんしゃを/から おりる 2. にほんご を/で はなす 3. しんぶんをよむ 4. ゆうめいな かしゅ
4	11	1. しめる

		2. ひくい／やすい 3. した 4. かう
3	12	1.なんねんせいですか。 2.りょうり（をするの）が じょうずです（ね）。 3.この へやに はいっては いけません（よ）。
3	13	1.いただきます 2.めがね 3.ようふく／ふく
4	14	Любые 8 из: 病気 病 ^ぜ нь 病院 病 ^ぜ ница 大学 университет 学生 студент 大学生 студент университета 大学院 аспирантура 大学院生 аспирант 気分 настроение / самочувствие 大気 воздух, атмосфера 学院 институт / академия (4 балла за 8 верных слов, 3 балла за 6-7 верных слов, 2 балла за 4-5 верных слов, 1 балл за 2-3 верных слова, 0 баллов за 0 или 1 верный ответ. Минус 2 балла за полное отсутствие перевода при наличии всех слов.)
1	15	しこく Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.
1	16	ただいま Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.
1	17	とうきょう（と） Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.
1	18	はなみ Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.
2	19	1 — C, 2 - A, 3 - B, 4 - D. (2 балла за все верные ответы. 1 балл за 2 или 3 верных ответа из 4-х. 0 баллов за 0 или 1 верный ответ из 4-х)
2	20	A. верно B. неверно
1	21 (A)	Пример ответа: （「わたし」の）いところを見ました。

2	21 (B)	Пример ответа: えいがかんで「私」を見たと思いましたから。ИЛИ 「私」のいとは「私」だったと思いましたから。 (Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку.)
1	22	に
1	23	も
1	24	かい (買い)
1	25	にぎやがに
1	26	ねて
2	27	兄のほうが弟よりせが高いです。 弟のほうが兄よりせが高いです。
2	28	いつも音楽を聞きながら勉強しています。 いつも勉強しながら音楽を聞いています
2	29	きょう (は) さかなのりょうりを／が食べたいです
4	30	1.どれ 2. どちら 3. どんな 4. どの
1	31	верно
1	32	ジョンさんはパーティーに行きません <u>行かない</u> と言いました。
1	33	クラスはもうはじまりましたが、トムさんはまだ来ませんでした <u>来てい</u> <u>ません</u> 。

III блок. Письменная часть (максимально – 30 баллов)		
кол-во баллов	номер задания	правильный ответ
10	34	Описание рисунка с использованием указанных конструкций Критерии оценивания смотрите ниже.
20	35	Сочинение на заданную тему Критерии оценивания смотрите ниже.
Максимальное количество баллов за все задания: 100		

Критерии оценивания письменных ответов

Критерии оценивания письменного ответа в аудировании

Ответ оценивается по 2-м параметрам:

- 1) грамматика и лексика – 3 балла;
- 2) точность, полнота передачи содержания – 3 балла;

Общее количество баллов за ответ – максимум 6 баллов

I. Грамматика и лексика:

Лексическая ошибка - неправильный подбор слова, отсутствие слова, ошибка в написании слова — 1 ошибка

Грамматическая ошибка - нарушение правил нормативной грамматики: правил оформления грамматических конструкций, порядка слов в предложении, надлежащего оформления членов предложения, в том числе искажение или пропуск служебных слов, несоблюдение стиля вежливости - 1 ошибка;

3 балла	в работе нет грамматических и/или лексических ошибок
2 балла	1-2 ошибки
1 балл	3-4 ошибки
0 баллов	5 или более ошибок

II. Точность, полнота передачи содержания:

3 балла	Экзаменуемый полностью полно и точно ответил на вопросы, перечислив необходимые фактические сведения.
2 балла	Экзаменуемый в целом ответил на вопросы, но допустил 1 фактическую ошибку, или пропустил 1 факт.
1 балл	Экзаменуемый в целом ответил на вопросы, но допустил 2-3 фактические ошибки, или пропустил 2-3 факта.
0 баллов	Экзаменуемый допустил 4 или более фактических ошибок, или пропустил 4 или более факта.

Критерии оценивания описания рисунка

Описание рисунка оценивается по трем параметрам:

- 1) иероглифика – 3 балла;
- 2) грамматика и лексика – 3 балла;
- 3) точность, соответствие содержанию – 4 балла;

Общее количество баллов за изложение – максимум 10 баллов.

Каждый знак (иероглифический, знак азбуки и пунктуационный знак) необходимо записывать в отдельной клетке. За несоблюдение данного принципа вычитается 1 балл.

При крайне небрежном оформлении работы (например: более 10 исправлений и зачеркиваний) преподаватель имеет право вычесть 1 балл.

I. Иероглифика:

Любая ошибка в иероглифе – **1 ошибка**

Если иероглиф, присутствующий в перечне тем для данного класса, пропущен и записан азбукой – **1 ошибка**

Примечания:

Один и тот же иероглиф, написанный одинаково неправильно несколько раз, считается за одну ошибку.

	9 класс	10-11 классы
3 балла	в работе нет иероглифических ошибок	в работе не более 1 иероглифической ошибки
2 балла	1-3 ошибки	2-5 ошибки
1 балл	4 или более ошибки	6 или более ошибок
0 баллов	не написано ни одного иероглифа / правильно не написано ни одного иероглифа	не написано ни одного иероглифа / правильно не написано ни одного иероглифа

II. Грамматика и лексика:

Лексическая ошибка - неправильный подбор слова, отсутствие слова, ошибка в написании слова, неправильно вынесенная фуригана, использование сленга или лексики устного разговорного стиля — 1 ошибка

Грамматическая ошибка - нарушение правил нормативной грамматики: правил оформления грамматических конструкций, порядка слов в предложении, надлежащего оформления членов предложения, в том числе искажение или пропуск служебных слов, несоблюдение стиля вежливости - 1 ошибка.

Орфографическая ошибка – нарушение принципов написания японской азбуки (в том числе аккуратность, правильные пропорции, порядок черт).

3 балла	в работе не более 1-й грамматической или лексической или орфографической ошибки
2 балла	1-5 ошибки
1 балл	6-9 ошибок
0 баллов	10 ошибок и более

III. Точность, соответствие содержанию:

Примечания:

Экзаменуемый может получить 4 балла, только при условии, что объем написанного им текста будет **не менее 8 предложений для 9 класса, 10 предложений для 10 - 11 класса, и корректном употреблении всех указанных грамматических конструкций**. При меньшем объеме возможна оценка 1-3 баллов (в зависимости от полноты и точности содержания).

Каждая **фактическая ошибка** (когда экзаменуемый изменяет информацию, которая содержалась в картинке, например, вместо “мама читает книгу” указывает “мама пишет книгу”) снижает оценку на 1 балл.

4 балла	Экзаменуемый изложил требуемое содержание полностью, заданные грамматические конструкции использованы хотя бы по одному разу. Логика повествования соблюдена, предложения распространенные и лексически насыщенные.
3 балла	Экзаменуемый передал содержание текста, отразив всю важную информацию, но при этом допустил одну или две из нижеследующих ошибок: - не использована одна из заданных грамматических конструкций; - последовательность изложения нарушена; - в тексте присутствует 1 фактическая ошибка; - написано на 1-2 предложения меньше заданного количества
2 балла	Экзаменуемый передал основное содержание текста, близко к содержанию изображению, но при этом допустил одну или две из нижеследующих ошибок: - не использовано 2-3 из заданных грамматических конструкций; - последовательность изложения нарушена; - предложения нераспространенные; - отсутствие связующих/вводных слов; - в тексте присутствует 2 фактические ошибки;

	- написано на 3-2 предложения меньше заданного количества ИЛИ: текст написан без указанных выше ошибок, но составляет половину требуемого объема.
1 балл	При этом (все или один-несколько нижеизложенных пунктов): - не использована половина заданных конструкций; - логика повествования нарушена; - предложения нераспространенные; - отсутствие связующих/вводных слов; - опущены важные смысловые куски текста; - текст прерывается на середине; - допущено более 2-х фактических ошибок. ИЛИ: текст написан без указанных выше ошибок, но составляет менее половины требуемого объема.
0 баллов	Отсутствие текста или объем менее 80% требуемого.

Критерии оценивания сочинения

Сочинение оценивается по трем параметрам:

- 1) иероглифика – 5 баллов;
 - 2) грамматика и лексика – 5 баллов;
 - 3) точность, полнота раскрытия темы – 10 баллов;
- Общее количество баллов за сочинение – максимум 20 баллов.

Если сочинение НЕ соответствует заданной теме, то выставляется 0 баллов вне зависимости от наличия/отсутствия иероглифических, лексических и грамматических ошибок.

Каждый знак (иероглифический, знак азбуки и пунктуационный знак) необходимо записывать в отдельной клетке. За несоблюдение данного принципа вычитается 1 балл.

При крайне небрежном оформлении работы (например: более 10 исправлений и зачеркиваний) преподаватель имеет право вычесть 1 балл.

I. Иероглифика:

Любая ошибка в иероглифе – **1 ошибка**

Если иероглиф, присутствующий в перечне тем для данного класса, пропущен и записан азбукой – **1 ошибка**

Примечания:

Один и тот же иероглиф, написанный одинаково неправильно несколько раз, считается за одну ошибку.

5 баллов	не более 1-й иероглифической ошибки
4 балла	2-4 ошибок
3 балла	5-8 ошибок

2 балла	9-12 ошибок
1 балл	13 и более ошибок
0 баллов	не написано ни одного иероглифа / правильно не написано ни одного иероглифа

II. Грамматика и лексика:

Лексическая ошибка - неправильный подбор слова, отсутствие слова, ошибка в написании слова, неправильно вынесенная фуригана, использование сленга или лексики устного разговорного стиля — 1 ошибка

Грамматическая ошибка - нарушение правил нормативной грамматики: правил оформления грамматических конструкций, порядка слов в предложении, надлежащего оформления членов предложения, в том числе искажение или пропуск служебных слов, несоблюдение стиля вежливости - 1 ошибка.

Орфографическая ошибка – нарушение принципов написания японской азбуки (в том числе аккуратность, правильные пропорции, порядок черт).

5 баллов	в работе нет грамматических, лексических и/или орфографических ошибок
4 балла	1-3 ошибки
3 балла	4-6 ошибок
2 балла	7-10 ошибок
1 балл	11-15 ошибок
0 баллов	более 15 ошибок

III. Точность, полнота раскрытия темы:

Примечания:

Экзаменуемый может получить 10 баллов, только при условии, что объем написанного им текста будет не менее 400 знаков для 9 класса, 450 знаков для 10 класса и 500 знаков для 11 класса при корректном употреблении соответствующей уровню лексики и грамматики.

10 баллов	Экзаменуемый раскрыл тему полностью, перечислив необходимые фактические сведения и включив в сочинение элементы анализа содержания. В сочинении есть введение и заключение, текст поделен на абзацы. Присутствуют связующие слова, определяющие логику высказывания. Максимально использованы соответствующие уровню лексико-грамматические конструкции и иероглифы, логика повествования соблюдена, предложения распространенные и
-----------	---

	лексически насыщенные.
8-9 баллов	Экзаменуемый в целом раскрыл тему, перечислив необходимые фактически сведения с соблюдением должного уровня лексико-грамматических конструкций при наличии введения и заключения. При этом допустил одну или две из нижеследующих ошибок: - отсутствие деления на абзацы; - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала. - неполнота отражения фактической информации - не совсем ясная аргументация - нарушена логическая последовательность изложения информации.
5-7 баллов	Экзаменуемый в общих чертах раскрыл тему, изложив общеизвестный минимум фактической информации, при этом допустил одну или две из нижеследующих ошибок: - отсутствие деления на абзацы; - отсутствие введения и заключения; - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала; - неполнота отражения фактической информации - не совсем ясная аргументация - нарушена логическая последовательность изложения - предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные; - текст меньше требуемого объема (но больше половины).
3-4 балла	Экзаменуемый не смог раскрыть тему или передал минимум фактической информации. При этом допустил все/некоторые из нижеследующих ошибок: - текст изложен без соблюдения внутренней логики (представляет собой набор отдельных предложений), - предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные; - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала; - неполнота отражения фактической информации; - объем составляет половину от требуемого.
1-2 балла	Недостаточный объем (менее половины требуемого). При этом экзаменуемый допустил все или несколько нижеизложенных ошибок: - текст изложен без соблюдения внутренней логики (представляет собой набор отдельных предложений),

	- предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные; - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала; - неполнота отражения фактической информации;
0 баллов	- Отсутствие текста или объем менее 80% требуемого. - Текст написан не по заданной теме.